

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE PRIMA

PREMIÈRE PARTIE

LEGGI E REGOLAMENTI

LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 26 du 1^{er} août 2012,

portant dispositions régionales en matière de planification énergétique, de promotion de l'efficacité énergétique et de développement des sources d'énergie renouvelables.

page 4308

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Decreto 19 novembre 2012, n. 430.

Arrêté n° 430 du 19 novembre 2012,

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costruzione di due parcheggi ed allargamento della strada interna al villaggio Vergnod, in Comune di SAINT-PIERRE. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

portant expropriation des terrains nécessaires à la réalisation de deux parkings et au réaménagement de la route interne du hameau de Vergnod, dans la commune de SAINT-PIERRE, et fixation des indemnités provisoires y afférentes.

pag. 4330

page 4330

Decreto 20 novembre 2012, n. 431.

Arrêté n° 431 du 20 novembre 2012,

Composizione della commissione d'esame per il conseguimento della qualifica di "Addetto alla segreteria" nell'ambito del progetto «En formation au Valdigne: percorso di qualifica nel settore amministrativo» (cod. 11/102e105012ADL) finanziato a valere sul Programma Operativo Regionale Occupazione, obiettivo 2 del Fondo Sociale Europeo 2007/2013, Asse Occupabilità.

portant constitution du jury chargé de délivrer le certificat de qualification professionnelle d'agent de secrétariat dans le cadre du projet dénommé «En formation au Valdigne: parcours de qualifica nel settore amministrativo» (code 11/102e105012ADL) et financé dans le cadre du programme opérationnel régional «Emploi», Objectif 2, Fonds social européen 2007/2013, axe Emploi.

pag. 4331

page 4331

Decreto 23 novembre 2012, n. 436.

Arrêté n° 436 du 23 novembre 2012,

Pronuncia di esproprio a favore del Demanio dello Stato, Ramo Strade, Proprietario C.F.: 06340981007 - ANAS S.p.A., Concessionario con sede in Via Monzambano n. 10, 00185 ROMA, P.I. 02133681003, C.F. 80208450587 dei terreni interessati dai lavori di costruzione della va-

portant expropriation des terrains concernés par les travaux de réalisation de la variante de la route nationale n° 27 du Grand-Saint-Bernard, entre le PK 6+175 et le PK 7+783, dans la Commune de GIGNOD, en faveur de Demanio dello Stato, Ramo Strade, qui en deviendra

riante al Comune di GIGNOD tra i km 6 +175 e 7 + 783 sulla strada statale n. 27 del Gran San Bernardo, ai sensi degli artt. 30 e 48 della legge 25 giugno 1865, n. 2359.

pag. 4333

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE

Provvedimento dirigenziale 22 novembre 2012, n. 5102.

Trasferimento alla Società *Goccedisole S.a.s. di Alan Campo & C.*, con sede a Venaria Reale (TO), dell'autorizzazione per la costruzione e l'esercizio di un impianto fotovoltaico in loc. Dérochè del Comune di SAINT-DENIS, già concessa con provvedimento dirigenziale n. 4309/2010 al Comune di SAINT-DENIS ai sensi dell'art. 2 della legge regionale 14 ottobre 2005, n. 23.

pag. 4349

ASSESSORATO BILANCIO, FINANZE E PATRIMONIO

Decreto 20 novembre 2012, n. 209.

Pronuncia di esproprio e di asservimento coattivo a favore del sig. Andrea GADIN dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di costruzione di elettrodotti per la realizzazione e la connessione alla Rete di Trasmissione Nazionale (RTN) dell'impianto "Maisonnettes" per lo sfruttamento idroelettrico del torrente Vertosan in Comune di AVISE e contestuale determinazione dell'indennità di esproprio e di asservimento ai sensi dell'articolo 36 del D.P.R. 8 giugno 2001, n. 327.

pag. 4350

ASSESSORATO SANITÀ, SALUTE E POLITICHE SOCIALI

Provvedimento dirigenziale 9 novembre 2012, n. 4848.

Approvazione della graduatoria regionale provvisoria dei medici pediatri di libera scelta ai sensi degli articoli 15 e 16 dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta in data 15 dicembre 2005 e successive modificazioni ed integrazioni, valevole per l'anno 2013.

pag. 4357

le propriétaire (code fiscal: 06340981007) et *ANAS SpA*, dont le siège est situé Via Monzambano, 10, 00185 ROME (numéro d'immatriculation *IVA*: 02133681003, code fiscal: 80208450587), qui en deviendra le concessionnaire, au sens des art. 30 et 48 de la loi n° 2359 du 25 juin 1865.

page 4333

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Acte du dirigeant n° 5102 du 22 novembre 2012,

portant transfert à *Goccedisole sas di Alan Campo & C.*, dont le siège est à Venaria Reale (TO) de l'autorisation de construire et d'exploiter une installation photovoltaïque à Dérochè, sur le territoire de la Commune de SAINT-DENIS, accordée à celle-ci par l'acte du dirigeant n° 4309/2010, aux termes de l'art. 2 de la loi régionale n° 23 du 14 octobre 2005.

page 4349

ASSESSORAT DU BUDGET, DES FINANCES ET DU PATRIMOINE

Acte n° 209 du 20 novembre 2012, réf. n° 2911

portant expropriation, en faveur de M. Andrea GADIN, des terrains nécessaires aux travaux de construction de lignes électriques pour la réalisation et le raccordement au Réseau de transmission national (RTN) de l'installation dénommée «Maisonnettes», destinée à l'exploitation hydroélectrique du Vertosan, dans la commune d'AVISE, et constitution d'une servitude légale sur les terrains en cause au profit de M. GADIN, ainsi que fixation des indemnités provisoires y afférentes, au sens de l'art. 36 du DPR n° 327 du 8 juin 2001.

page 4350

ASSESSORAT DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE ET DES POLITIQUES SOCIALES

Acte du dirigeant n° 4848 du 9 novembre 2012,

portant approbation, aux termes des art. 15 et 16 de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les pédiatres de famille du 15 décembre 2005 modifié et complété, du classement régional provisoire 2013 des pédiatres de famille.

page 4357

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 9 novembre 2012, n. 2096.

Approvazione della cessione a titolo gratuito, ai sensi della l.r. 68/1994, al Comune di CHÂTILLON dei terreni di proprietà regionale ubicati in località Bertina del medesimo comune da destinare ad attività ludico-sportive ed in particolare alla pesca sportiva.

pag. 4363

Deliberazione 9 novembre 2012, n. 2097.

Approvazione, ai sensi della l.r. n. 12/1997 dell'acquisizione a titolo di permuta senza conguaglio dei mappali 805 e 808 del foglio 3 di proprietà del Signor GUOLO Richard, di contro alla cessione al medesimo titolo e previa sdemanializzazione dei mappali 803 e 811 stesso foglio di proprietà della R.A.V.A. siti a SAINT-MARCEL. Nomina del notaio incaricato di rogare l'atto.

pag. 4364

Deliberazione 9 novembre 2012, n. 2098.

Approvazione, ai sensi della l.r. n. 12/1997 dell'acquisizione a titolo di permuta senza conguaglio dei mappali 1240, 1242 e 1244 del foglio 33 di proprietà della Signora RUMIOD Severa, di contro alla cessione al medesimo titolo e previa sdemanializzazione, del mappale 1238 stesso foglio di proprietà della R.A.V.A., siti in località Praximond del comune di SAINT-PIERRE.

pag. 4365

Deliberazione 16 novembre 2012, n. 2133.

Variazione al bilancio di previsione e di gestione della Regione per il triennio 2012/2014 nell'ambito di unità previsionali diverse in applicazione dell'art. 5 della legge regionale 9 dicembre 2004, n. 30.

pag. 4367

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE

Comunicato di iscrizione di società cooperativa nel registro regionale degli enti cooperativi (l.r. 27/1998 e successive modificazioni).

pag. 4371

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di DOUES. Deliberazione 27 giugno 2012, n. 25.

Approvazione modifiche allo Statuto comunale.

pag. 4371

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 2096 du 9 novembre 2012,

portant approbation de la cession à titre gratuit à la Commune de CHÂTILLON de terrains propriété régionale situés à Bertina, sur le territoire de ladite Commune, et destinés à accueillir des activités ludiques et sportives, et notamment la pêche sportive, au sens de la LR n° 68/1994.

page 4363

Délibération n° 2097 du 9 novembre 2012,

portant approbation, au sens de la LR n° 12/1997, de l'échange sans soulte des parcelles cadastrées sous les n°s 805 et 808 de la Feuille n° 3, propriété de M. Richard GUOLO, contre les parcelles cadastrées sous les n°s 803 et 811 de ladite feuille et préalablement désaffectées, propriété de la Région autonome Vallée d'Aoste, situées à SAINT-MARCEL, ainsi que nomination du notaire chargé de la rédaction de l'acte y afférent.

page 4364

Délibération n° 2098 du 9 novembre 2012,

portant approbation, au sens de la LR n° 12/1997, de l'échange sans soulte des parcelles cadastrées sous les n°s 1240, 1242 et 1244 de la Feuille n° 33, propriété de Mme Severa RUMIOD contre la parcelle cadastrée sous le n° 1238 de ladite feuille et préalablement désaffectée, propriété régionale, situées à Praximond, dans la commune de SAINT-PIERRE.

page 4365

Délibération n° 2133 du 16 novembre 2012,

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2012/2014 de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles, en application de l'art. 5 de la loi régionale n° 30 du 9 décembre 2004.

page 4367

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Avis d'immatriculation d'une société coopérative au Registre régional des entreprises coopératives (LR n° 27/1998 modifiée).

page 4371

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de DOUES. Délibération n° 25 du 27 juin 2012,

modifiant les statuts communaux.

page 4371

Comune di LA SALLE. Deliberazione 31 ottobre 2012, n. 35.

Approvazione del "Piano di Sviluppo Turistico" in attuazione degli indirizzi del PTP ai sensi dell'art. 47, comma 4 della L.R. n° 11/1998 e s.m.i.

pag. 4372

Comune di QUART. Deliberazione 31 ottobre 2012, n. 36.

Declassificazione e sdemanializzazione di un tratto di strada vicinale in loc. Champlan non più utilizzato.

pag. 4372

Comune di VALTOURNENCHE. Deliberazione 29 ottobre 2012, n. 54.

Approvazione variante non sostanziale al p.r.g.c. ai sensi dell'art. 16, comma 2 della l.r. 11/98 e s.m.i. per piazzale Brengaz e parcheggi Champlève.

pag. 4373

Comune di VERRÈS. Decreto 14 novembre 2012, n. 1.

Acquisizione al patrimonio comunale di beni immobili e di costituzione di servitù ai sensi dell'art. 42 bis del DPR 327/2001 e successive modificazioni ed integrazioni (Utilizzazione senza titolo di un bene per scopi di interesse pubblico), per l'esecuzione dei lavori di infrastrutture a servizio dell'area industriale di proprietà regionale.

pag. 4374

Azienda Unità Sanitaria Locale Valle d'Aosta. Deliberazione del Direttore generale 9 novembre 2012, n. 1400.

Approvazione dell'avviso, che forma parte integrante della presente deliberazione, relativo alla pubblicazione di n. 21 (ventuno) incarichi di continuità assistenziale a tempo indeterminato, per 24 ore settimanali, presso l'azienda U.S.L. Valle d'Aosta, ai sensi del vigente accordo collettivo nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale.

pag. 4378

Commune de LA SALLE. Délibération n° 35 du 31 octobre 2012,

portant approbation du Plan de développement touristique, en application des orientations du PTP et au sens du quatrième alinéa de l'art. 47 de la LR n° 11/1998 modifiée et complétée.

page 4372

Commune de QUART. Délibération n° 36 du 31 octobre 2012,

portant déclassement et désaffectation d'un tronçon de chemin rural situé à Champlan et désormais inutilisé.

page 4372

Commune de VALTOURNENCHE. Délibération n° 54 du 29 octobre 2012,

portant approbation, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998 modifiée et complétée, de la variante non substantielle du plan régulateur général communal relative aux parcs de stationnement Brengaz et Champlève.

pag. 4373

Commune de VERRÈS. Acte n° 1 du 14 novembre 2012,

portant acquisition, pour incorporation au patrimoine communal, des biens immeubles utilisés pour la réalisation d'infrastructures desservant la zone industrielle propriété régionale, ainsi qu'établissement d'une servitude sur lesdits biens, au sens de l'art. 42 bis (Utilisation d'un bien pour des buts d'intérêt public sans qu'aucun acte ait été pris en vue du transfert du droit de propriété y afférent) du DPR n° 327/2001 modifié et complété.

page 4374

Agence régionale sanitaire de la Vallée d'Aoste. Délibération du directeur général n° 1400 du 9 novembre 2012,

approuvant l'avis, qui fait partie intégrante de la présente délibération, relatif à 21 (vingt et un) postes vacants dans le cadre du Service de la continuité des soins de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste en vue de leur attribution sous contrat à durée indéterminée (24 heures hebdomadaires), aux termes de l'accord collectif national en vigueur pour la réglementation des relations avec les médecins généralistes.

page 4378

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Regione autonoma Valle d'Aosta.

Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di due funzionari (cat. D), nel profilo di ingegnere, da assegnare alla struttura programmazione e valutazione investimenti del dipartimento opere pubbliche e edilizia residenziale, nell'ambito dell'organico della Giunta regionale.

pag. 4396

Comune di CHAMPORCHER.

Concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 istruttore tecnico - categoria C, posizione economica C2. Graduatoria.

pag. 4398

Comunità montana Monte Cervino.

Selezione pubblica, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di personale con la qualifica di operatore socio sanitario e assistente domiciliare e tutelare (operatori specializzati) - categoria B posizione B2 - a tempo pieno e a tempo parziale.

pag. 4399

Agenzia USL della Valle d'Aosta.

Pubblicazione della graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 dirigente sanitario medico, appartenente all'area medica e delle specialità mediche - disciplina di nefrologia presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 4400

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste.

Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux ingénieurs (catégorie D - cadre) à affecter à la structure « Programmation et évaluation des investissements » du Département des ouvrages publics et du logement, dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.

page 4396

Commune de CHAMPORCHER.

Avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat a durée indéterminée d'un instructeur technique, catégorie C, position C2. Liste d'aptitude.

page 4398

Communauté de montagne Mont Cervin.

Sélection externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat a durée déterminée de personnel avec la qualification de opérateur socio sanitaire et aide à domicile et dans les établissements (agents spécialisés) - catégorie B position B2 - à temps complet ou partiel.

page 4399

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un directeur sanitaire - médecin (secteur Médecine et spécialités médicales - Néphrologie), dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 4400